

## Opis študijného programu – žiadosť o úpravu

<b>Názov fakulty</b>	Fakulta aplikovaných jazykov
<b>Sídlo fakulty</b>	Dolnozemska cesta 1, 85235 Bratislava
<b>Orgán vysokej školy na schvaľovanie študijného programu</b>	Rada pre vnútorné hodnotenie kvality na EU v Bratislave
<b>Dátum schválenia študijného programu alebo úpravy študijného programu</b>	30.07.2020
<b>Dátum ostatnej zmeny opisu študijného programu</b> (ak zmena nie je úpravou študijného programu podľa § 30 zákona č. 269/2018 Z. z.)	30.10.2015
<b>1. Základné údaje o študijnom programe</b>	
<b>Názov študijného programu a číslo podľa registra študijných programov</b>	Cudzie jazyky a interkultúrna komunikácia 107237
<b>Stupeň vysokoškolského štúdia a ISCED-F kód stupňa vzdelávania<sup>1</sup></b>	2. – 768
<b>Miesto uskutočňovania študijného programu</b>	Bratislava
<b>Názov a číslo študijného odboru, v ktorom sa absolvovaním študijného programu získa vysokoškolské vzdelanie, alebo kombinácia dvoch študijných odborov, v ktorých sa absolvovaním študijného programu získa vysokoškolské vzdelanie, ISCED-F kódy odboru/ odborov</b>	Filológia  0230 Jazyky
<b>Typ študijného programu</b>	Akademicky orientovaný
<b>Udeľovaný akademický titul</b>	Bc.
<b>Forma štúdia</b>	denná
<b>Jazyk alebo jazyky, v ktorých sa študijný program uskutočňuje<sup>2</sup></b>	slovenský – anglický – nemecký /
<b>Štandardná dĺžka štúdia vyjadrená v akademických rokoch</b>	2 roky
<b>Skutočný počet uchádzačov o štúdium Počet študentov</b>	46
<b>2. Profil absolventa a ciele vzdelávania<sup>3</sup></b>	
<b>Profil absolventa</b>	Absolvent II. stupňa študijného programu Cudzie jazyky a interkultúrna komunikácia je kompetentný samostatne formulovať vedecký problém, vzťahovo-analyticky uvažovať o vymedzenej problematike v rámci študijného odboru a s prípustnými interdisciplinárnymi presahmi. Vie vyhľadávať a formulovať odborné

<sup>1</sup> Kód 768 sa používa v prípade študijných programov s udeľovaným titulom „magister“ a možnosťou vykonať rigoróznú skúšku

<sup>2</sup> Rozumejú sa jazyky, v ktorých sú dosahované všetky výstupy vzdelávania, uskutočňované všetky súvisiace predmety študijného programu aj štátna skúška. Vysoká škola samostatne uvedie informácie o možnosti štúdia parciálnych častí/predmetov v iných jazykoch v časti 4 opisu.

<sup>3</sup> Ciele vzdelávania sú v študijnom programe dosahované prostredníctvom merateľných vzdelávacích výstupov v jednotlivých častiach (moduloch, predmetoch) študijného programu. Zodpovedajú príslušnej úrovni Kvalifikačného rámca v Európskom priestore vysokoškolského vzdelávania.

	<p>témy a úlohy, zvažovať odporúčania, navrhovať optimálne riešenia a zabezpečovať výskumy teoretických problémov a praktických stránok súvisiacich s jazykmi. Absolvent získa hlbší prehľad o charakteristike konkrétnych dvoch cudzích jazykoch, rozozná ich jednotlivé existenčné formy a varianty a má prehľad o relevantných pojmoch a procesoch interkultúrnej komunikácie. Keďže bude multilingválne vzdelaný, je schopný aplikovať tieto vedomosti, pričom ovláda aj tematizáciu a interpretáciu rozdielov medzi kultúrami. Je schopný viesť rokovania a mediáciu v multikultúrnom prostredí. Absolvent tohto študijného programu aktívne uplatňuje interkultúrnu a odbornú komunikačnú kompetenciu v dvoch cudzích jazykoch v ústnej i písomnej forme na najvyššej úrovni s odporúčaniami Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky, predovšetkým v oblasti spoločenskovedných a humanitných vied.</p>
<p><b>Ciele vzdelávania</b> (schopnosti študenta v čase ukončenia študijného programu a hlavné výstupy vzdelávania)</p>	<p>Ciele vzdelávania sú nastavené tak, aby rozširovali poznanie získané na bakalárskom stupni štúdia. Študent absolvuje viaceré odborné predmety v cudzom jazyku, ktoré sú poskytované tak, aby rozširovali jeho znalosti predovšetkým v oblasti diplomacie, podnikovej kultúry, medzinárodného marketingu a európskych štúdií. Cieľom programu je príprava odborníkov v oblasti cudzích jazykov a interkultúrnej komunikácie. Absolventi budú konkurencieschopní na trhu práce v rámci EÚ, pretože program poskytne absolventom vzdelanie v dvoch cudzích jazykoch, prispôsobiteľný ponuke pracovných síl v medzinárodných korporáciách, v ktorých sa predpokladá zamestnávanie ľudí z rôznych kultúr a jazykových areálov.</p> <p>Absolvent študijného programu Cudzí jazyky a interkultúrna komunikácia (II. stupeň) získava:</p> <p><b>(a) Teoretické vedomosti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- rozsiahle kulturologické kompetencie súvisiace s dispozičným správaním nositeľov cudzej a materskej kultúry a s ich usmerňovaním v interakcii,</li> <li>- poznatky z oblasti konkrétnej lingvistiky – teórie a modely v oblasti výskumu aplikovanej lingvistiky, verbálnej a neverbálnej komunikácie a rétoricko-štylistickej charakteristiky jazykov,</li> <li>- vedomosti o štruktúre jazyka, o zložitejších vedeckých komunikátoch a o charakteristike vedeckého jazyka,</li> <li>- vedomosti z oblasti textovej kompetencie zameranej na prácu so slovnou zásobou so špecifickým zameraním a využívaním rôznych typov slovníkov a kodifikačných príručiek, moderných elektronických databáz a aplikácií.</li> <li>- špecifické poznatky o kulturologických teóriách,</li> <li>- vedomosti z rozmanitých spoločensko-ekonomických, politických, medzinárodných a kultúrnych vied a tém,</li> </ul> <p><b>(b) Praktické schopnosti a zručnosti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- aplikovať lingvistické, kulturologické, interkultúrne a spoločensko-vedné poznatky v praxi ,</li> <li>- rozumieť náročným odborným textom so zreteľom na ekonomické, kultúrne a politické texty,</li> <li>- zdokonaľiť si normatívne jazykové zázemie vo východiskovom i cieľovom jazyku,</li> <li>- používať odborné lexikálne prostriedky, konvencie, kolokácie vedeckého a odborného – ekonomického – jazyka,</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- uskutočňovať komparáciu písomných komunikátov náučného a vedeckého štýlu,</li> <li>- uplatňovať štruktúru ústneho prejavu v rétorickom prednese,</li> <li>- recipovať a produkovať vecné a vedecké texty a pracovať s jednotlivými typmi slovníkov, aplikácií.</li> <li>- kompetentne vystupovať na verejnosti, argumentovať a protiargumentovať,</li> <li>- uskutočňovať prezentácie, pracovať s odbornou a vedeckou literatúrou,</li> <li>- dosiahnuť najvyššiu úroveň komunikačnej kompetentnosti porovnateľnou, s komunikačnou kompetentnosťou rodeného používateľa cudzieho jazyka – t.j. jazykové, sociokultúrne a diskurzívne komunikačné kompetentnosti.</li> </ul> <p><b>(c) Doplnujúce vedomosti, schopnosti a zručnosti</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- praktické zručnosti pri využívaní rôznych jazykových prostriedkov pri štylizovaní textu, argumentovaní, oponovaní a vedení rôznych typov komunikačných modelov,</li> <li>- kompetentnosť zhodnotiť riešenie aktuálnych problémov domácej i svetovej politiky, rôznych spoločností a kultúr.</li> <li>- kreatívne metódy riešenia problémov v medzikultúrnom prostredí,</li> <li>- schopnosť vlastného kontinuálneho profesionálneho rastu.</li> </ul> <p><b>d) Podobné programy v zahraničí</b></p> <p>Študijný program kombinujúci poznanie z oblasti ekonómie, cudzích jazykov a interkultúrnej komunikácie pod názvom Languages and Business Administration ponúka Fakulta aplikovaných jazykov a interkultúrnej komunikácie na Univerzite v Zwickau. Podobný študijný program zameraný na výučbu cudzích jazykov a interkultúrnej komunikácie je možné nájsť na nasledovných univerzitách:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- University of Gothenburg (Švédsko) – Language and Intercultural Communication</li> <li>- University of Edinburgh (Veľká Británia) - Language and Intercultural Communication</li> <li>- Higher School of Economics (Moskva, Rusko) – Foreign Languages and Intercultural Communication</li> <li>- St. Petersburg University (Petrohrad, Rusko) – Foreign Languages and Intercultural Communication for Business and Management</li> <li>- RUDN University (Moskva, Rusko) – Languages and Intercultural Communication - Regional Studies – European Studies</li> <li>- Saint Louis University (Madrid, Španielsko) – Modern Languages and Intercultural Communications</li> <li>- Heriot Watt University (Dubai, Spojené arabské emiráty) – Languages and Intercultural Studies</li> <li>- University of Southern Denmark (Južné Dánsko) – Modern Languages and Intercultural Communications</li> <li>- University of Siena (Siena, Taliansko) – Languages for Intercultural and Business Communication</li> <li>- Georgia Institute of Technology (Atlanta, USA) - Applied Languages and Intercultural Studies</li> </ul>
<p><b>Povolania, na výkon ktorých je absolvent štúdia pripravený a potenciál</b></p>	<p>Podľa doterajších skúseností našich absolventov sa môže absolvent tohto programu uplatniť ako:</p>

<b>študijného programu z pohľadu uplatnenia absolventov</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- riadiaci pracovník v jazykových školách,</li> <li>- pracovník zahraničných diplomatických zastúpení,</li> <li>- pracovník medzinárodných mimovládnych organizácií,</li> <li>- pracovník v problematike jazykových menšín, imigrácie a imigrantov, jazyka a jazykovej politiky,</li> <li>- učiteľ cudzích jazykov v integračných kurzoch pre cudzincov,</li> <li>- koordinátor medzinárodnej spolupráce úradov špecializovanej štátnej správy a ústredných orgánov štátnej správy,</li> <li>- koordinátor medzinárodných projektov,</li> <li>- projektový koordinátor v oblasti ľudských vzťahov v nadnárodných spoločnostiach,</li> <li>- Account manager</li> <li>- Sales Account Manager,</li> <li>- Contract Manager,</li> <li>- Retail Account Manager.</li> </ul> <p>Podľa klasifikácie zamestnaní SK ISCO-08 môže vykonávať nasledovné povolania:</p> <p>2643007 Jazykovedec (filológ, lingvista)  2310005 Lektor vysokej školy  2359007 Lektor mäkkých zručností  3411002 Mediátor (v interkultúrnych vzťahoch)  1212004 Riadiaci pracovník (manažér) pre oblasť vzdelávania a rozvoja pracovníkov  1212999 Riadiaci pracovník (manažér) v oblasti ľudských zdrojov  2432001 Špecialista pre styk s verejnosťou  1222003 Riadiaci pracovník (manažér) pre styk s verejnosťou  1431999 Riadiaci pracovník (manažér) v kultúrnych zariadeniach  2642006 Redaktor zahraničného spravodajstva</p>
---	---

### 3. Štruktúra a obsah študijného programu

<b>Pravidlá na utváranie študijných plánov v študijnom programe</b>	<a href="https://euba.sk/www_write/files/SK/docs/vnutorne-predpisy/2017/2017_studijny_poriadok.pdf">https://euba.sk/www_write/files/SK/docs/vnutorne-predpisy/2017/2017_studijny_poriadok.pdf</a>
<b>Odporúčaný študijný plán pre jednotlivé cesty v štúdiu<sup>4 5</sup></b>	Odporúčaný študijný plán je prílohou žiadosti

<sup>4</sup> V súlade s vyhláškou č. 614/2002 Z. z. o kreditovom systéme štúdia a zákonom č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov

<sup>5</sup> V študijnom pláne spravidla uvedie:

- jednotlivé časti študijného programu (moduly, predmety a iné relevantné školské a mimoškolské činnosti za predpokladu, že prispievajú k dosahovaniu želaných výstupov vzdelávania a prinášajú kredity) v štruktúre povinné, povinne voliteľné a výberové predmety,
- v študijnom programe vyznačí profilové predmety príslušnej cesty v štúdiu (špecializácie),

<b>Počet kreditov, ktorého dosiahnutie je podmienkou riadneho skončenia štúdia</b>	120
<b>Ďalšie podmienky, ktoré musí študent splniť v priebehu štúdia študijného programu a na jeho riadne skončenie, vrátane podmienok štátnych skúšok, pravidiel pre opakovanie štúdia a pravidiel na predĺženie, prerušenie štúdia</b>	<a href="https://euba.sk/www_write/files/SK/docs/vnutorne-predpisy/2017/2017_studijny_poriadok.pdf">https://euba.sk/www_write/files/SK/docs/vnutorne-predpisy/2017/2017_studijny_poriadok.pdf</a>
<b>Podmienky absolvovania jednotlivých častí študijného programu a postup študenta v študijnom programe</b>	
<b>Počet kreditov za povinné predmety potrebných na riadne skončenie štúdia/ukončenie časti štúdia</b>	85
<b>Počet kreditov za povinne voliteľné predmety potrebných na riadne skončenie štúdia/ukončenie časti štúdia</b>	19
<b>Počet kreditov za výberové predmety potrebných na riadne skončenie štúdia/ukončenie časti štúdia</b>	0
<b>Počet kreditov za záverečnú prácu a obhajobu záverečnej práce potrebných na riadne skončenie štúdia</b>	20
<b>Počet kreditov za odbornú prax potrebných na riadne skončenie štúdia/ukončenie časti štúdia</b>	6
<b>Pravidlá pre overovanie výstupov vzdelávania a hodnotenie študentov a možnosti opravných postupov voči tomuto hodnoteniu</b>	<a href="https://euba.sk/www_write/files/SK/docs/vnutorne-predpisy/2017/2017_studijny_poriadok.pdf">https://euba.sk/www_write/files/SK/docs/vnutorne-predpisy/2017/2017_studijny_poriadok.pdf</a>
<b>Podmienky uznávania štúdia alebo časti štúdia</b>	<a href="https://euba.sk/www_write/files/SK/docs/vnutorne-predpisy/2017/2017_studijny_poriadok.pdf">https://euba.sk/www_write/files/SK/docs/vnutorne-predpisy/2017/2017_studijny_poriadok.pdf</a>
<b>Zoznam tém záverečných prác</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ethnic Diversity and Immigration in contemporary American literature</li> <li>2. Characteristics of Language in Diplomacy</li> <li>3. The portrayal of Poverty in English Literature</li> <li>4. Standard versus Novelty - Differences between Standard English and the English of Social Networks Communication</li> </ol>

- pre každú vzdelávaciu časť/ predmet definuje výstupy vzdelávania a súvisiace kritériá a pravidlá ich hodnotenia tak, aby boli naplnené všetky vzdelávacie ciele študijného programu (môžu byť uvedené len v Informačných listoch predmetov v časti Výsledky vzdelávania a v časti Podmienky absolvovania predmetu),
- prerekvizity, korekvizity a odporúčania pri tvorbe študijného plánu,
- pre každú vzdelávaciu časť študijného plánu/predmet stanoví používané vzdelávacie činnosti (prednáška, seminár, cvičenie, záverečná práca, projektová práca, laboratórne práce, stáž, exkurzia, terénne praktikum, odborná prax, štátna skúška a ďalšie, prípadne ich kombinácie) vhodné na dosahovanie výstupov vzdelávania,
- metódy, akými sa vzdelávacia činnosť uskutočňuje – prezenčná, dištančná, kombinovaná (v súlade s Informačnými listami predmetov),
- osnovu/ sylaby predmetu (učitelia zabezpečujúci predmet počas posudzovania umožnia prístup pracovnej skupiny k študijným materiálom predmetu a obsahu jednotlivých vzdelávacích činností),
- pracovné zaťaženie študenta („rozsah“ pre jednotlivé predmety a vzdelávacie činnosti samostatne) (odporúča sa uvádzať záťaž súvisiacu s kontaktnou aj nekontaktnou výučbou v súlade s ECTS Users' Guide 2015),
- kredity pridelené každej časti na základe dosahovaných výstupov vzdelávania a súvisiaceho pracovného zaťaženia,
- osobu zabezpečujúcu predmet (alebo partnerskú organizáciu a osobu) s uvedením kontaktu (napr. pri zabezpečovaní odbornej praxe, alebo inej vzdelávacej činnosti uskutočňovanej mimo univerzity),
- učiteľov predmetu (alebo podieľajúce sa partnerské organizácie a osoby) (môžu byť uvedené aj v IL predmetov),
- miesto uskutočňovania predmetu (ak sa študijný program uskutočňuje na viacerých pracoviskách).

	<ol style="list-style-type: none"> <li>5. Portrayal of Victorian London in the Work of Charles Dickens</li> <li>6. Sprachliche Vielfalt des öffentlichen Raumes in einer ausgewählten Ortschaft</li> <li>7. Spurensuche des Deutschen im öffentlichen Raum in einer ausgewählten Ortschaft</li> <li>8. Die Bedeutung des Corona-Ausdrucks in der gegenwärtigen Sprache</li> <li>9. Modifikation der Phraseologismen im deutschen publizistischen Text</li> <li>10. Stilistische und lexikalische Besonderheiten der deutschen Börsensprache</li> <li>11. Ein kritischer Blick auf Google Translate. Evaluation der Übersetzungsqualität</li> <li>12. Anglizismen in der deutschen und slowakischen Sprache. Eine komparative Analyse</li> <li>13. Die Sprach- und Kulturkompetenz des Mitarbeiters eines internationalen Unternehmens</li> <li>14. Terminology work in the chosen field of study</li> <li>15. The process of illustrating and translating a children's book</li> <li>16. Translation quality provided through the usage of disruptive technologies</li> <li>17. Current situation and perspectives of didactics of translation in Slovakia</li> <li>18. English Legal Texts from the Point of View of Linguistics</li> <li>19. Deutsche rechtsbezogene Texte aus linguistischer Perspektive</li> <li>20. Grammatikübung mit Hilfe vom Podcast</li> <li>21. Wortschatzübung mit Hilfe vom Podcast</li> <li>22. Analyse von kurzen Fachtexten mit Hilfe von Mind Maps</li> <li>23. Wahlkampfssprache - Wahlen in Deutschland 2021</li> <li>24. Migrationsdiskurs in Deutschland nach 2015</li> <li>25. Blogging as a modern cultural phenomenon</li> <li>26. Changes in gender roles in the Slovak culture</li> <li>27. Gender roles in selected fairy tales</li> </ol>
<b>Pravidlá pri zadávaní, spracovaní, oponovaní, obhajobe a hodnotení záverečných prác</b>	<a href="https://euba.sk/www_write/files/SK/docs/interne-smernice/2021/is_8_2021.pdf">https://euba.sk/www_write/files/SK/docs/interne-smernice/2021/is_8_2021.pdf</a>
<b>4. Informačné listy predmetov študijného programu<sup>6</sup></b>	
<b>Informačné listy predmetov študijného programu</b>	IL sú prílohou žiadosti

<sup>6</sup> V štruktúre podľa vyhlášky č. 614/2002 Z. z.

<b>5. Personálne zabezpečenie študijného programu</b>	
<b>Osoba zodpovedná za uskutočňovanie, rozvoj a kvalitu študijného programu<sup>7</sup></b>	doc. Mgr. Ing. Katarína Seresová, PhD. profesor Katedry jazykovedy a translatológie katarina.seresova@euba.sk, +421 2 6729 5323
<b>Zoznam osôb zabezpečujúcich profilové predmety študijného programu</b>	
<b>Profilový predmet 1</b>	Odborná lexika a štylistika doc. Mgr. Mária Spišiaková, PhD. docent Katedra románskych a slovanských jazykov maria.spisiakova@euba.sk, +421 2 6729 5238 <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/4915">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/4915</a>
<b>Profilový predmet 2</b>	Korpusová lingvistika prof. Elena Markova, DrSc. profesor Katedra jazykovedy a translatológie elena.markova@euba.sk, +421 2 6729 5230 <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/16285">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/16285</a>
<b>Profilový predmet 3</b>	Aplikovaná lingvistika doc. Mgr. Ing. Katarína Seresová, PhD. profesor Katedry jazykovedy a translatológie katarina.seresova@euba.sk, +421 2 6729 5323 <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/663">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/663</a>
<b>Profilový predmet 4</b>	Interkultúrna komunikácia doc. PhDr. Radoslav Štefančík, MPol., Ph.D. docent Katedra interkultúrnej komunikácie radoslav.stefancik@euba.sk, +421 2 67 29 5146 <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/14332">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/14332</a>
<b>Profilový predmet 5</b>	Praktická rétorika PaedDr. Eva Stradiotová, PhD. docent Katedra anglického jazyka eva.stradiotova@euba.sk, +421 2 67 29 5226 <a href="https://www.portalvs.sk/regzam/detail/665">https://www.portalvs.sk/regzam/detail/665</a>
<b>Zástupcovia študentov zastupujúci záujmy študentov študijného programu</b>	
Viktória Ružbarská (4. ročník), denné štúdium	viktoria.ruzbarska@euba.sk
Terézia Sabolová (4. ročník), denné štúdium	tsabolova1@student.euba.sk
Petra Predáčová (5. ročník), denné štúdium	pnagyova1@student.euba.sk
Lenka Račeková (5. ročník), denné štúdium	lrackova1@student.euba.sk
Adriána Drgová (2. ročník), denné štúdium	adrgova1@student.euba.sk

<sup>7</sup> Osoba zodpovedná za študijný program je zároveň osoba zabezpečujúca jeden profilový predmet

